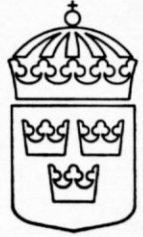


Sveriges överenskommelser med främmande makter

SÖ 1977:78



Nr 78

**Avtal med EG om avvikelse från art. 1 i protokoll 3 till
avtalet mellan Sverige och EG.**

Bryssel den 16 juni 1977

Agreement in the form of an Exchange of Letters derogating from Article 1 of Protocol No 3 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden

a
EG-delegationens note

Brussels, 16 June 1977

Your Excellency,

Article 1 of Protocol No 3 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden, signed on 22 July 1972 stipulates that the oil products listed in the List C annexed to the Protocol, do not fall within the scope thereof.

In order to prevent this legal situation causing, in the application of the no-drawback rule in Article 23 of Protocol No 3, distortion of trade prejudicial to the interests of the Contracting Parties, I propose that it be agreed that, by derogation from Article 1 of Protocol No 3, Article 23 of the Protocol shall apply to the products listed in List C annexed thereto, whether such products are used in the manufacture of other originating products or are eligible in themselves to benefit as finished products from the provisions of the Agreement.

I should be grateful if you would confirm the agreement of your Government to this proposal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

b
svensk note

Brussels, 16 June 1977

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today reading as follows:

“Article 1 of Protocol No 3 — — —
the agreement of your Government to this proposal.”

I have the honour to confirm that my Government agrees to the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Översättning

Avtal i form av skriftväxling om avvikelse från artikel 1 i protokoll 3 i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Sverige

Bryssel den 16 juni 1977

Herr Ambassadör,

I artikel 1 i protokoll 3 till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Sverige, undertecknat i Bryssel den 22 juli 1972¹, föreskrivs att oljeprodukter som är upptagna i lista C, vilken utgör bilaga till protokollet, inte berörs av bestämmelserna i protokollet.

För att förhindra att detta rättsförhållande vid tillämpning av regeln om "no-drawback", vilken återfinns i artikel 23 i protokoll 3, medför omläggningar i handeln till skada för de avtalsslutande parternas intressen, föreslår jag att överenskommelse ingår om att artikel 23, på grund av avvikelse från artikel 1 i protokoll 3, skall vara tillämplig på de varor som är upptagna i lista C, vilken utgör bilaga till protokollet, vare sig dessa varor används som material vid framställning av andra ursprungsvaror eller själva såsom färdigvaror kan omfattas av bestämmelserna i överenskommelsen.

Jag emotser tacksamt Eder bekräftelse på att Eder regering godtager detta förslag.

Mottag, Herr Ambassadör, försäkran om min utmärkta högaktning.

¹ SÖ 1973: 96.

Bryssel den 16 juni 1977

Herr Ordförande,

Härmed har jag äran åberopa Eder skrivelse av idag med följande lydelse:

"Artikel 1 i protokoll 3 — — — Eder regering godtager detta förslag".

Jag har äran bekräfta att min regering godtager innehållet i Eder skrivelse.

Mottag, Herr Ordförande, försäkran om min utmärkta högaktning.

